

Pling! Design hören
Pling! Sound and Design
Pling! Entendre le design
Pling! Il suono del design

Kuratorium und Projektleitung / Curator and project management / Commissariat et direction du projet / Curatrice e responsabile del progetto: Meret Ernst
Kuratorische Assistenz / Curatorial assistance / Assistance du commissariat / Assistente curatoriale: Louis Fritsche
Mitarbeit / Collaboration / Collaborazione: Fernando Martín Vázquez, Zürich
Kuratorium Sammlungen / Curators collections / Commissariat collections / Curatrici della collezione: Sabine Flaschberger, Barbara Junod, Sabina Tenti, Bettina Richter
Ausstellungskoordination / Exhibition coordination / Coordination de l'exposition / Coordinamento della mostra: Sonja Gutknecht
Leihverkehr Sammlungen / Loans collections / Services de prêt collections / Servizio di prestito collezioni: Naomi Figueiredo, Anne-Laure Jean, Diana Pedretti
Fotografie Sammlungen / Photography collections / Photographie collections / Fotografie collezioni: Umberto Romito, Ivan Šuta
Bildbearbeitung / Image editing / Édition d'image / Elaborazione immagini: Rita Lehnert, ZHdK, Hochschulkommunikation
Konservierung-Restauration / Conservation-Restoration / Conservation-Restauration / Conservazione e restauro: Richard Adler / Tijana Cvijetic, Lucy Fabian, Sabine Flückiger

Ausstellungsarchitektur / Exhibition design / Scénographie / Allestimento della mostra:
Burri Mahlknecht GmbH; Sandro Burri, Katrin Mahlknecht, Zürich
Bauten / Construction / Costruzioni: Jürg Abegg / Jon Aich, Marina Giraldo, Guy Häring, Nils Howald, Sina Jenny, Johannes Knoth, André Löcker, Renata Lopo, Mohsen Rahimi, Carlos Rodrigues de Faria, Beno Stauffer
AV-Services: Mike Honegger / Hans-Jürg Hofmann, Markus Stürm, Ralph Wetli, Thomas Winkler, ZHdK – Technical and Event Services
IT Technik / IT technology / Technologie IT / Dipartimento IT: Thomas Choi, Jacqueline Wüthrich, ZHdK Informationstechnologie Zentrum
Licht / Light / Éclairage / Luci: Mati AG, Adliswil; Mica Ostermeier, Christa Wenger
Ausstellungsgrafik / Graphic design / Conception graphique / Grafica della mostra: Skala Design, Zürich; Arjun Gilgen, Stefan Hürlemann / Renée Labek, Grace Hannah Park, Elisea Russo, Glorian Shtini
Sicherheit / Safety / Sécurité / Sicurezza: Marc Berthoud / Alvaro Alvarez, ZHdK Facility Management

Kommunikation / Communication / Comunicazione: Clelia Kanai / Sabrina Berardelli, Fanny Frei, Serge Germann, Ladina Hurst, Caroline Löbmann
Werbemittel / Promotional materials / Supports publicitaires / Materiali promozionali: Tim Birrer, Lamar Bradbury, Michel Domeisen, Hannah Klarer (BA Visual Communication);
Mentoring: Daniela Mirabella, Rebecca Morganti-Pfaffhauser
Digitaler Guide / Digital guide / Guide numérique / Guida digitale: Gianna Rovere
Publikationen / Publishing / Publications / Pubblicazioni: Petra Schmid / Regula Kreis
Übersetzungen / Translations / Traductions / Traduzioni:
D: Büro für Leichte Sprache Pro Infirmis, Zürich
E: Jocelyn Polen, Barcelona, ES
F: Lia Lambert, Rosswald
I: Nadia Bendinelli, Winterthur
Lektorat / Copyediting / Relecture / Revisioni redazionali:
D: Markus Zehentbauer, München, DE
E: Jonathan Fox, Barcelona, ES
F: Axel Murguet, Zürich
I: Matteo Terzaghi, Bellinzona
Trailer / Trailer / Bande annonce / Trailer: schwarzpictures.com, Zürich; Marc Schwarz, Marcel Schwarz
Leitung Kooperationen / Head of cooperation / Direction des coopérations / Responsabile cooperazioni: Gérôme Grollimund
Geschäftsstelle Freundeskreis / Executive office Circle of Friends / Bureau Cercle des Amis / Ufficio Circolo degli Amici: Mónica Gómez Schildknecht

Kuratorin Vermittlung / Curator education / Commissariat médiation culturelle / Curatrice mediazione culturale: Nicola von Albrecht
Mitarbeit Vermittlung / Staff member education / Collaboration médiation culturelle / Collaboratrici per la mediazione culturale: Nicola von Albrecht, Meret Gschwend
Koordination Vermittlung / Coordination education / Coordination médiation culturelle / Coordinamento della mediazione culturale: Rahel Giger
Ausstellungsgespräch / Exhibitions talks / Entretiens thématiques / Conversazioni nell'ambito della mostra:
Louis Fritsche mit / with / avec / con: Prof. Dr. Monika Dommann, Zürich und Dr. Sabine von Fischer, Zürich
Meret Ernst mit / with / avec / con: Ramon Landolt, Zürich und Ana Caterina Viguera, Zürich
Listening room: Ralf Zeiler, Kilchberg; Jordi Fresco, Zürich; Louis Fritsche
Führungen / Guided tours / Visites guidées / Visite guidate: Jana Besimo, Meret Ernst, Louis Fritsche, Meret Gschwend, Leonor Kotoun, Noah Punkt, Iona Poldervaart, Mara Richter, Nicola von Albrecht
Klang-Rundgang / Sound tour / Parcours sonore / Percorso sonoro: Andres Bosshard, Zürich
Workshops / Ateliers / Laboratori: Nicola von Albrecht / Meret Gschwend

Koordination Inklusion / Coordinator inclusion / Coordination inclusion / Coordinamento dei servizi di inclusione: Manuela Moor
Publikumsservice / Visitor Services / Service visiteurs / Assistenza visitatori: Manuela Moor / Tobias Bärtsch, Andrea Brändli, Samuel Bütler, Eguono Edjere, Judith Federspiel, Jan Helmchen, Noemi Kandler, Liliane Krauss, Cristian Lavigna, Selina Mattes, Ricardo Meli, David Oesch, Laura Pascu, Nora Sobbe, Fernando Martín Vázquez, Daniel Wunderlin, Shannon Zwicker
Leitung Events & Gastronomie / Head of Events & Catering / Responsable Events & Catering / Responsabile Eventi & Gastronomia: Corina Hösli / Simone Leibundgut
Café / Cafeteria / Caffetteria: André Schumacher / Claudia Arboleda, Yves Biber, Yulieth Garcia, Nadia Mounir, Samira Trachsel
Shop / Boutique: Vanessa Marangoni / Chandra Brandenberger, Chloé Braunschweiger, Laura Gubler, Adrian Hohler, Roman Mäder, Gianluca Martino, Olympia Papastergios, Noah Punkt, Andrea Vera Wenger, Sophie Anderhub
ZHdK Archiv / ZHdk Archive / Archives ZHdK / Archivi ZHdK: Christine Baur / Julia Flieg, Matthias Gabi, Pascal Gut, Mira Keller

Ausstellungsfotografie / Photography / Photographie / Fotografie della mostra: Umberto Romito, Ivan Šuta
Filmdokumentation / Film documentation / Documentation cinématographique / Documentazione cinematografica: schwarzpictures.com, Zürich; Marc Schwarz, Marcel Schwarz

Wir danken für Leihgaben / We thank our lenders / Nous remercions les prêteurs / Ringraziamo per i prestiti:
Akuto Studio, Renens; Anyma; Atelier Peter Zumthor, Haldenstein; Sam Auinger, Linz, AT; Dimitri Bähler, Biel; Roland Bernath, Zürich; Noa Wynona Betsche und Roger Betsche, Basel; Simon Braissant & Joachim Clematide, Zürich; CAE Systems GmbH, Gütersloh, DE; Carson Collection, Westport, USA; CARU AG, Zürich; Budhaditya Chattopadhyay, Den Haag, NL; Florian Dombois und ZHdK / FSP Transdisziplinarität; Empa Akustik/Lärminderung, Dübendorf; Eidgenössisches Institut für Metrologie METAS, Bern; ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv; ETH-Digital Building Technologies, Zürich; Fachhochschule Nordwestschweiz / Hochschule für Gestaltung und Kunst Basel; Franziska Furter / Lullin Ferrari, Zürich; Roland Halbe, Zürich; Alena Halmes, Luzern; Patrick Heegewald, Winterthur; Herzog & de Meuron, Basel Ltd; Daniel Hug, Basel; Institut National de l'Audiovisuel, INA, Bry-sur-Marne, FR; Flo Kaufmann, Solothurn; Dominique Koch, Basel; Kockum Sonics, Wallisellen; Johannes Kreidler, Berlin, DE; Christina Kubisch, Berlin, DE; Claudio Linares, Zürich; Maier Hess Architekten, Zürich; Jörg Magener, Zürich; Linus Maurmann, Zürich; !Mediengruppe Bitnik, Berlin, DE; Metallatelier GmbH, Deggershausen, DE; Tobin Meyers, Binningen; Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich; Milani Design & Consulting AG, Thalwil; Svenja Mischler, Bern; Jools Mumenthaler, Zürich; Museum Appenzell; Museum für Gestaltung Zürich, Plakat- und Designsammlung; Museum für Kommunikation, Bern; Nevill-Manning family, Tivoli, USA; Joe Pettet-Smith, London, GB; PS Film GmbH, Zürich; Tobias Reber, Biel; resona film und medien gmbh, Wildhaus; Ricola, Laufen; Miloš Ristin, Zürich; Rüetschi AG, Aarau; SBB und Stadt Zürich; Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft AG, Bern; Schweizerisches Nationalmuseum, Zürich; Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich; SONOTEC Schallschutz AG, Root; Peter Spoerri, Zürich; Stadtarchiv Zürich; Stadt Zürich, Kunst im öffentlichen Raum (KIÖR); Stadt Zürich, Verkehrsbetriebe; Stauer & Hasler Architekten, Frauenfeld; Swisscom Schweiz AG; Teenage Engineering, Stockholm, SE; Henrik Gytz Thorsager, Kopenhagen, DK; Uppenmasch AG Elektrotechnik (UEG), Eindhoven, NL; Zeiler Audio GmbH, Kilchberg; ZHdK, BA Design – Industrial Design; ZHdK, Departement Musik; ZHdK, Institute for Computer Music and Sound Technology; ZHdK, Interaction Design

Wir danken unseren Sponsoren / We thank our sponsors / Nous remercions nos sponsors / Ringraziamo i nostri sponsor:
Swiss Re
Bundesamt für Kultur

Eine Ausstellung des Museum für Gestaltung Zürich
Christian Brändle, Direktor

Das Museum der Zürcher Hochschule der Künste